議題4：多言語対応について（安城市提出）

市名		各市の状況		
		(1)外国人数及び人口 ※H29.4.1現在	(2)多言語対応している交通・防犯事業の有無	(3)多言語化の課題と今後の予定
1	名古屋市	外国人数／人口 61,770人／2,306,083人 ※H29.3.1現在	・国際交流課との連携による外国人向けの防犯市民講座の開催	・学校や地域などにおいて、防犯・交通安全意識を高めるたの講習会を 、通訳をともない実施する。 ・自転車の安全で適正な利用の促進に関する条例の施行における、外国人への周知。
2	豊橋市	14,956人／376,886人	交通・防犯共に無	交通：外国人にも当事者意識を持ってもらうため、年間の交通安全市民運動実施要綱などを多言語化し、広報啓発していきたい。 防犯：市民向け防犯情報メール配信について、多言語化要望はあるものの、侵入盗の手口や不審者の特徴などは多様であり、予めテンプレート化（定型文化）したものを活用することが困難である。そのため、外国語で配信するには、通訳による翻訳が必要となり時間を要するため、犯罪発生からメール配信までかなりの時差が生じる恐れがある。そのため現段階では、メール配信の多言語化は困難であると考えている。
3	岡崎市	9,712人／384,950人 ※外国人数はH29.1.1現在	・メール配信(英語、ポルトガル語、やさしい日本語) ・防災チェックガイドの配布(英語、ポルトガル語、中国語) ・緊急時指差し会話集の配布(英語、ポルトガル語、中国語、タガログ語、スペイン語) ・「防犯カメラ作動中」看板の多言語化（中国語、英語、ポルトガル語）	特になし
4	一宮市	5,511人／386,105人	市役所に訪れる外国人に対しては、インターネットによるテレビ電話を利用した「通訳サービス」を導入している。現在11か国語に対応できる。	庁舎内の3つ課に置いてあるタブレット端末を利用して行っており、利用者に応じて拡大を検討する。
5	瀬戸市	3,496人／130,298人	特になし	国際関係の部署や市民課等の関係機関と連携し、外国人へ交通・防犯情報を提供するシステムを構築する必要がある。
6	半田市	3,202人／118,960人	ありません	現時点ではありません。

議題4：多言語対応について（安城市提出）

市名		各市の状況		
		（1）外国人数及び人口 ※H29.4.1現在	（2）多言語対応している交通・防犯事業の有無	（3）多言語化の課題と今後の予定
7	春日井市	6,591人／311,344人	なし	なし
8	豊川市	5,352人／185,751人	特になし	お知らせしたい内容は常に新しくなるため、一過性のものを翻訳して多言語化するには労力がかかりすぎると考える。また、多言語化の要望も、今のところない。
9	津島市	1,094人／63,469人	対応事業なし	予定なし
10	碧南市	3,810人／72,068人 ※H29.3.31現在	外国人学校を対象に交通教室を実施していますが、多言語対応はしていません。	交通防犯面での市民向けメール配信は行っておらず、現在のところ新規導入予定もありません。
11	刈谷市	4,185人／150,135人	特になし	特になし
12	豊田市	15,341人／423,916人	・防犯ブザー配付に関する案内（ポルトガル語） ※新小学一年生を対象とした防犯ブザーを配付する際の保護者向け案内文書をポルトガル語でも作成し、希望があった学校に配付している。	特になし
13	安城市	6,414人／187,192人	町内会等の要望で作成する交通立て看板のうち、「止まれ」や「速度落とせ」といった看板にSTOP,SLOWなどを併記。	防犯灯などの市民向けメール配信について多言語化要望があるためシステム改修の際に検討する。
14	西尾市	7,722人／/171,546人	きずなネットによる不審者情報の速報メールのうち、重要なものについてポルトガル語の配信を行なっている（子ども課の通訳担当）。 例：刃物を持った不審者が現れ、まだ逮捕されていない	ポルトガル語は配信しているが、その他の言語については配信していない。 他課が行なっているものであるが、今後、他の言語について市民要望があれば検討したい。
15	蒲郡市	2,546人／80,634人	特に実施しておりません。	特に予定はありません。

議題4：多言語対応について（安城市提出）

市名		各市の状況		
		(1)外国人数及び人口 ※H29.4.1現在	(2)多言語対応している交通・防犯事業の有無	(3)多言語化の課題と今後の予定
16	犬山市	2,045人／74,509人 ※H29.3.31現在	・犬山国際交流協会が発行している多言語情報紙「犬山ニュースレター」への掲載 ※6ヶ国語（英語、スペイン語、ポルトガル語、中国語、タガログ語、ベトナム語）で表記	特になし
17	常滑市	1,029人／58,594人 ※H29.3.31現在	特になし	特になし
18	江南市	1,622人／100,915人	特になし	特になし
19	小牧市	8,153人／153,335人	特になし	特になし
20	稲沢市	2,757人／137,692人	特になし	特になし
21	新城市	751人／47,119人	特になし	特になし
22	東海市	1,564人／114,170人	特になし	現段階では、予定無し。
23	大府市	2,351人／91,384人 ※H29.3.31現在	外国人市民を雇用している事業所と、防犯や交通安全についての講座を実施している。	ルール改正なども含めた交通安全や防犯情報のチラシを作成していく。
24	知多市	1,988人／85,847人	多言語生活オリエンテーション事業の中で、交通・防犯について、資料の翻訳と通訳により警察署に講話をしていただいた。	左記事業の中で、警察署と連携し交通・防犯の分野について定期的に実施していきたい。
25	知立市	4,516人／71,383人	各小学校にて新入学生に対する交通安全教室について、配布資料を特定の学区についてはポルトガル語のみ資料として作成、配布している。	以前は、ブラジル人が外国人居住者として大半を占めていたが、最近はブラジル人のみでなく多国化しているため、資料を作成するにもどこまで対応すればよいか課題となっている。
26	尾張旭市	1,217人／82,997人	該当ありません。	多言語対応については今後も予定はありません。

議題4：多言語対応について（安城市提出）

市名		各市の状況		
		(1)外国人数及び人口 ※H29.4.1現在	(2)多言語対応している交通・防犯事業の有無	(3)多言語化の課題と今後の予定
27	高浜市	2,991人／47,661人	現時点では特にありません。	当市における外国人数は、漸増傾向にありますが、市民向けメール配信は行っておらず、現時点での新規導入は考えておりません。
28	岩倉市	2,283人／45,717人	特になし	特になし
29	豊明市	2,641人／68,802人	特になし	特になし
30	日進市	1,345人／89,202人	特に対応していません	特に予定はありません
31	田原市	1,430人／63,174人 ※H29.3.31現在	特になし	特になし
32	愛西市	733人／63,932人	現在対応なし	今後検討を行う予定
33	清須市	1,581人／67,974人	・不審者警戒中の看板の配布	・現状、外国人を対象とした防犯啓発事業自体が少ないので、今後検討していく必要がある。
34	北名古屋市	1,654人／85,176人	特になし	特になし
35	弥富市	1,519人／44,333人	ホームページの事業のみ対応している。	年1回の更新が課題。
36	みよし市	1,732人／60,860人	広報の外国語お知らせページにおいて交通・防犯関連記事を英語とポルトガル語に翻訳して掲載。	実施事業に対しての効果の確認が難しい。
37	あま市	1,945人/88,510人	特になし	特になし

議題4：多言語対応について（安城市提出）

市名		各市の状況		
		（1）外国人数及び人口 ※H29.4.1現在	（2）多言語対応している交通・防犯事業の有無	（3）多言語化の課題と今後の予定
38	長久手市	914人／56,627人	外国人向けのフリースクール（年齢層は幼稚園・保育園と同じ）で警察と協働して交通安全教室を実施した。 （フリースクール側による英語・日本語同時通訳）	市民向けのメール配信の多言語化等の予定はありません。